

UNIVERSITE DE MOUNDOU

ANNALES



Série A : Annales de la Faculté des Lettres, Arts et Sciences Humaines

Numéro spécial, Vol. 8(1) – Janvier 2021

p-ISSN 2304-1056/ e-ISSN 2707-6830

<http://aflash-revue-mdou.org/>

e-mail : revue.univ.moundou@gmail.com

© Copyright : Annales de la FLASH, 2020

PATRONAGE

Pr Mahamat Seid Ali (Recteur de l'Université Adam Barka d'Abéché), Dr Mahamat Al-Mahadi Ahmat (Doyen de la Faculté des Lettres, Arts et Sciences Humaines).

COMITÉ SCIENTIFIQUE

Pr Abada Medjo Jean Claude, Université de Maroua (Cameroun), Pr Calaina Théophile, Université de Ngaoundéré (Cameroun), Pr Dili Palaï Clément, Université de Maroua (Cameroun), Pr Djangrang Man-Na, Université de Moundou (Tchad), Pr Djarangar Djita Issa, Université de N'Djaména (Tchad), Pr Hamadou Adama, Université de Ngaoundéré (Cameroun), Pr Matateyou Emmanuel, Université de Yaoundé I (Cameroun), Pr Mbassi Ateba Raymond, Université de Maroua (Cameroun), Pr Ndinda Joseph, Université de Douala (Cameroun), Pr Paré Daouda, Université de Ngaoundéré (Cameroun), Pr Tourneux Henry, CNRS/LLACAN, Paris (France), Pr Wakponou Anselme, Université de Ngaoundéré (Cameroun), Pr Wounfa Jean-Marie, Université de Ngaoundéré (Cameroun), Pr Zouyané Gilbert, Université de Ngaoundéré (Cameroun), Pr Zang Zang Paul, Université de Yaoundé I (Cameroun), Pr Evouna Jacques, Université de Douala (Cameroun) et Dr Béché Emmanuel, Université de Maroua, (Cameroun).

COMITÉ DE LECTURE ET DE PUBLICATION

Dr Mahamat Ali Moustapha, Dr Ngaoundandé Reoutog Ilro, Dr Reoutarem Sylvain, Dr Madjindaye Yambaïdjé, Dr Mamadi Robert, Dr Allambademel Vincent de Paul, Dr Tob-Ro N'Dilbé, Dr Kalbé Yamo Théophile, Dr Gouataine Seingué Romain, Dr Bichara Taoussi Taoukama, Dr Armi Jonas, Dr Andjaffa Djaldi Simon, Dr Akoa Amougui Pierre Roméo, Dr Ibrahima Njoya, Dr Laougué Issa Justin, Dr Nouemsi Njiké Elvis, Dr Vaïdjike Dieudonné, Dr Mahamat Mey Mahamat, Dr Nam Saloum, Dr Wéga Simeu et Dr Mveme Mireille.

DIRECTION

Dr Kouago Abdoulaye, Dr Mamadi Robert et Dr Mbaindoh Beltolna (Université Adam Barka d'Abéché).

COORDINATION SCIENTIFIQUE

Pr Djangrang Man-na, Université de Moundou, Responsable des Annales FLASH et Pr Djarangar Djita Issa, Université N'Djaména, Directeur de l'Ecole Doctorale Lettres, Sciences Humaines et Sociales (ED-LSHS) du Tchad.

SECRETARIAT

M. Temga Djawa Max-Lévis, M. Attié Djoudi Djar-Alnabi, M. Aziber Adoum, M. Assem Beyo, M. Guideng Kertemar Aubin, M. Kimtoloum Patchad, M. Djikoloum Patrice, M. Dandaye Vaïssaba, M. Aloua Adimatcha.

RÉALISATION

Dr Mamadi Robert, Dr Kouago Abdoulaye et M. Dandaye Vaïssaba (Université Adam Barka d'Abéché).

Numéro spécial, Vol. 8(1) – Janvier 2021

p-ISSN 2304-1056/ e-ISSN 2707-6830

<http://aflash-revue-mdou.org/>

e-mail : revue.univ.moundou@gmail.com

© Copyright : Annales de la FLASH, 2020

PROTOCOLE DE RÉDACTION ET DE MISE EN PAGE

Volume de la contribution

Articles : 10 à 15 pages justifiées ;

Notes de lecture des œuvres ou d'ouvrages : 2 pages au plus ;

Compte-rendu des Mémoires et Thèses : 1 page au plus comportant le titre du mémoire ou thèse, date et lieu de soutenance, nom du Directeur et membres du jury suivi d'un résumé de 1000 signes, espaces compris.

Manuscrit

Titre de l'article, de note, du compte-rendu en minuscule, corps 14 en gras centré, doit être concis, complet et précis ;

Nom de l'auteur ou des auteurs suivi des affiliations institutionnelles et des adresses e-mail, corps 12 en gras alignés à droite ;

Résumé et Abstract (100 à 250 mots) suivis de **mots-clés** (au maximum 5 avec Majuscule à la première lettre du début de chaque mot) en français et en anglais, corps 10, interligne 1 ;

Mise en page en format A5, marges de 2 cm de chaque côté en version Word et PDF avec une mise en forme harmonisée ;

Police en Times New Roman, corps 12, interligne 1 ;

Sous-titres alignés à gauche, en gras italique et numérotés en chiffres arabes. Exemple : 1., 1.2. ; 2., 2.1. ; 2.1.1. ne comportant pas de point final ;

Alinéa : chaque nouveau paragraphe commence sans alinéa séparé des autres par un espace de 6 pt avant ;

Citations pas en italiques. Les courtes citations figureront dans le texte entre guillemets ; les longues (plus de 4 lignes) formeront un paragraphe de 2 cm de retrait côté gauche (taille 10, interligne 1) séparées du texte par un espace de 6 pt avant et après. Les références bibliographiques figureront entre parenthèses dans le

texte ou à la suite des citations sous la forme minuscule (auteur, date : page(s)). **Exemples** : (Djita, 2019 :10 ; Djita, 2019 :10-11).

Notes : les appels de notes figurent dans le texte en numérotation continue. Les notes sont en bas de page et sont uniquement réservées aux commentaires. Éviter les notes trop longues.

Mise en relief :

Titres d'ouvrages, de revues et de journaux, mots en d'autres langues en italiques ;

Titres d'articles, de poèmes et de chapitres entre guillemets.

Bibliographie alphabétique non séparée :

Ouvrage : Nom, Prénom (en minuscule), année, *titre d'ouvrage*, lieu d'édition, édition. **Exemple** : Taboye, Ahmad, 2003, *Panorama critique de la littérature tchadienne*, N'Djaména, Centre Al-Mouna.

Article dans une revue : Nom, Prénom, année, « titre d'article », in *titre de la revue*, lieu d'édition, édition, pages de l'article. **Exemple** : Caprile, Jean-Pierre, 1972, « Carte linguistique du Tchad », in *Atlas pratique du Tchad*, N'Djaména, Jean Cabot (Institut National Tchadien des Sciences Humaines), pp. 36-37.

Article dans un ouvrage : Nom, Prénom (en minuscule), année, « titre d'article », in Nom, Prénom (dir.), année, titre d'ouvrage, lieu d'édition, édition, pages. **Exemple** : Baumgardt, Ursula, 2008, « La performance », in Ursula Baumgardt et Jean Derive (dir.), 2008, *Littératures orales africaines. Perspectives théoriques et méthodologiques*, Paris, Karthala, pp. 47-73.

Article en ligne : Nom, Prénom (en minuscule), année, « titre d'article », in *revue*, N°, Url, DOI, date de consultation. **Exemple** : Schinckus, Christophe, 2007, « Rorty : critique davidsonienne du réalisme putnamien », in *Traces. Revue de Sciences humaines*, N°12, URL : <http://traces.revues.org/214>. DOI : 10.4000/traces.214, consulté le 20 juillet 2019.

Notice biobibliographique : une petite notice biobibliographique de cinq lignes (maximum) qui ne sera pas publiée est exigée en fin de texte pour la connaissance de l'auteur.

NB : *Le non-respect des consignes peut entraîner le rejet d'un article.*

ÉDITORIAL

L'année 2020 constitue pour les *Annales de la Faculté des Lettres, Arts et Sciences Humaines*, la Revue de l'Université de Moundou, une étape marquante. La mise en ligne des archives et des numéros courants sur le portail <http://aflash-revue-mdou.org/> a mécaniquement élargi notre audience. Les statistiques fournies par ce portail montrent que, après seulement quelques mois d'utilisation, près de 2 695 visiteurs en moyenne consultent mensuellement les numéros courants. Les archives bénéficient d'une audience encore plus large, en rapport avec la masse documentaire considérable qui est désormais disponible.

Il est trop tôt pour lire les effets de cette ouverture du lectorat dans des statistiques de citation, quand bien même ces dernières existeraient et qu'on pourrait s'entendre sur leur mode de calcul : dans nos domaines, la circulation et la réutilisation des travaux publiés prend du temps. Sans discuter ici des mérites de la bibliométrie, ce facteur temporel ne doit pas être négligé par les évaluateurs des revues.

Sans entrer plus avant dans la discussion de classements dont les critères restent, à l'heure où nous écrivons, obscurs, tout comme les catégorisations auxquels ils aboutissent, notre revue se flatte d'avoir mené, depuis une dizaine d'années, une politique éditoriale ambitieuse et ouverte, non seulement aux débats nationaux, mais plus largement aux réflexions des chercheurs d'autres pays. Nous en voyons les résultats par exemple dans l'origine universitaire des signataires d'articles. Sur les quatre derniers volumes édités en 2020, 78% (43 sur 68) des signataires exercent hors du Tchad. Ce chiffre est supérieur par rapport aux volumes antérieurs. C'est un signe incontestable de l'intérêt pour notre revue à l'étranger, au-delà du monde francophone. Du reste, la revue n'a pas hésité à publier des articles en langue anglaise, et continuera à le faire, en particulier dès la prochaine parution.

Autant que faire se peut, nous essayons également d'associer à l'évaluation scientifique des articles des spécialistes étrangers. Ils représentent en moyenne 52% des collègues sollicités sur les

dernières années, et ponctuellement, ce chiffre peut être beaucoup plus élevé. Dans ce même élan, nous venons de constituer un conseil scientifique international, dont nous remercions les membres de leur accord pour exercer cette fonction. Nous attendons de leur part des avis et des indications sur l'orientation future de la revue.

Les numéros spéciaux constituent, depuis les deux dernières années, un signe distinctif de la revue et représentent une forme éditoriale précieuse à l'heure où la publication de travaux collectifs est de plus en plus limitée ou onéreuse. Mais avec ces numéros, nous poursuivons le pari que notre revue peut aussi représenter un espace de publication de qualité pour des travaux innovants. Issus d'un processus de sélection et de décision collectif et rigoureux, ces textes apportent des résultats originaux. Ils introduisent des propositions conceptuelles ou méthodologiques qui invitent au débat ou à la critique.

Signalons enfin que pour le premier numéro du huitième volume, deux articles de ce numéro en sciences de l'éducation traitent de l'introduction dans le système éducatif d'une nouvelle approche pédagogique appelée « Approche par Compétence » et la stratégie des acteurs dans la gouvernance du service de la scolarité. Il s'agit dans un cas, d'un paradigme pédagogique relevant de la volonté des pouvoirs publics d'offrir une éducation de qualité à sa jeunesse, et dans l'autre d'une description des dysfonctionnements d'un outils au sein du service de la scolarité d'une université. Cinq articles littéraires, tous de genre argumentaire, rappellent la question de diffusion et de promotion de la littérature. Dépasser les revendications classiques selon lesquelles le héros d'une œuvre est considéré comme ligne de force d'une création littéraire en est le but. L'histoire et la problématique du patrimoine africain, spolié ou non ; la cause principale de la dispersion de la race noire à travers le monde et l'image de l'antihomme sont aussi analysés. Des auteurs en histoire inscrivent leurs récits sur des enquêtes de terrains, l'expérimentation du fer dans une logique archéologique et le terrorisme et l'état de droit après le 11 septembre 2001.

Forts de cet effort constant de modernisation, d'exigence et d'ouverture internationale, le comité de direction et le comité de rédaction remercient les auteurs qui accordent leur confiance à la revue.

Pr DJANGRANG Man-na

Président de l'Université des Sciences et de Technologie d'Ati
Responsable des Annales de la FLASH de l'Université de Moundou

Sommaire

Librairie et promotion de la littérature tchadienne d'expression française	11-22
<i>Par Robert Mamadi, Kouago Abdoulaye et Bichara Taoussi Taoukamla</i>	11-22
Engagement littéraire, représentation de soi de Calixthe Beyala dans L'homme qui m'offrait le ciel	23-41
<i>Par ÉBANGA Placide Bertrand</i>	23-41
Nú in táoemò ko gbaya : la langue et le patrimoine dans l'aire culturelle gbaya d'Afrique subsaharienne	43-70
<i>Par YADJI Paul</i>	43-70
La stéréotypie réciproque du Subsaharien et du Caribéen ou l'auto-rejet du Noir dans les romans de Léonora Miano	71-88
<i>Par Frédéric Woina Mana</i>	71-88
L'image de l'antihomme comme génératrice de l'antipoésie dans Les Amours jaunes de Tristan Corbière	89-107
<i>Par Kouassi Oswald Hermann</i>	89-107
La mise en œuvre de l'Approche Par les Compétences au Tchad : cas des quelques écoles primaires dans la ville d'Abéché	109-127
<i>Par ABAYA Mahamat Ahmat, KOSMADJI Merci</i>	109-127
Impact des cantines scolaires du Programme Alimentaire Mondial sur les écoles Hillé-Kinine et Nouralhouda (Abéché-Tchad)	129-140
<i>Par ADIMATCHO ALOUA</i>	129-140
Le terrorisme et l'état de droit après le 11 septembre 2001 ..	162
<i>Par Yoboué Yao Modeste</i>	141-162
Stratégie des acteurs dans la gouvernance du service de la scolarité de l'Université Alassane Ouattara	163-180
<i>Par Bally Claude Koré</i>	163-180

Experimentation with iron reduction in Arboutchatack, central Chad 181-197

Par Clison NANGKARA 181-197

Approvisionnement en légumes frais de la ville de N'Djamena au Tchad..... 199-222

Par ABDEL-AZIZ Moussa Issa, MAHAMAT ALI Brahim, DENENODJI Antoinette, NGAODANDE Irlo Routouag, Moutede-Madji VINCENT, Watang Ziéba FELIX, et Kossoumna Liba'a NATALI 199-222

Marriage as A Private Hell in Daphne Du Maurier's Novels: Rebecca and My Cousin Rachel 223-242

Sioudina Mandibaye 223-242

***Nota Bene** : Les opinions et analyses présentées dans ce volume n'engagent que leurs auteurs et nullement la rédaction des Annales de la Faculté des Lettres, Arts et Sciences Humaines.*
